



Name: Heyamo

Origin: Turkey

The sound of the Black Sea Woman's Choir sing "Heyamo".
A traditional regional song, which is sung by women working in the tea-fields.

Lyrics:

The sound of the Black Sea Woman's Choir sing "Heyamo".
A traditional regional song, which is sung by women working in the tea-fields.

He he heyamo, yamo hemo he yamo, he yamoli he yamo.

He he heyamo,
/Dadis ugun noderi / x2

He he heyamo,
/Dopxaskat do vigzalat / x2

He he heyamo,
/Mani mani dalepe, / x2

He he heyamo,
/So bzirat ham ndgalepe, / x2

He he heyamo,
/Zeni çkunis noderi, / x2

He he heyamo,
/Tutaste iven seri, / x2

He he heyamo,
/Vibirt xacker xackeri, / x2

He he heyamo,
/Hem seri hem ndgaleri, / x2



BALKAN FOLKDANCE SOCIETY



He he heyamo,
/Andga kai taroni, /x2

He he heyamo,
/Dadi soren termoni, / x2

He he heyamo,
/Ora mokilu ordu, /x2

He he heyamo,
/Opskomat komogi do, / x2

Translation:

The aunts are working together, hoeing,
Hurry sisters,
Days like this are rare/fleeting.

Working together on the plains,
Taking advantage of the moonlight,
We sing songs while hoeing,
All day, all night.

Today's weather is beautiful,
Aunt, where is the Termoni*?
It's getting late and we are hungry!

*Termoni is a type of food made from beans and Armut (a kind of pear) or grape.



BALKAN FOLKDANCE SOCIETY